

Honorary Patron

The Honourable
Mrs Carrie Lam Cheng Yuet-ngor,
GBM, GBS

The Chief Executive of the Hong Kong SAR, P.R.C.

Mainland Support

Dr. Qiu Baoxing

The Counsellors' Office of the State Council,
Former Vice Minister of the Ministry of Housing and Urban-rural Development, P.R.C.

Advisory Council

Honorary Chairman

Dr. Henry Cheng

Press Release

新聞稿

Honorary Advisors

Prof. Emily Chan
Mr. Adrian Cheng
Mr. Wong How Man
Mr. K. S. Wong

Re: Building with EARTH Project won World Habitat Awards Bronze Winner 2019
中國鄉村現代生土營建技術的研究與推廣榮獲 2019 世界人居獎銅獎

Management Council

Founder & Honorary President

Miss Leonie Ki

Chairman

Prof. Joseph J. Y. Sung

Members

Ir. Cary Chan
Ir. Edward Chan
Mr. Michael Chan
Mr. Raymond Chan
Dr. Albert Chau
Dr. Eliza Cheung
Mr. Ho Juh Kuen
Mr. Christopher Hui
Ms. Esther Ma
Prof. Tseng Sun Man

We are delighted to announce that the Building with EARTH Project led by Professor Mu Jun, funded and managed by Wu Zhi Qiao (Bridge to China) Charitable Foundation was received the Bronze Awards 2019 of World Habitat Awards.

我們很榮幸得到通知，“中國鄉村現代生土營建技術的研究與推廣”項目榮獲 2019 世界人居獎銅獎。這個項目是由穆鈞教授主領，由無止橋慈善基金資助及管理。

The project began in 2011 in Macha Village, Gansu Province, with the construction of a Village Centre and 32 prototype houses. Since then, the model has transferred to 23 different regions across 17 provinces. Around 655 villagers are already living in new earthen homes and the project aims to have housed 1,636 people by the end of 2020.

本獲獎項目由 2011 年開始，項目位於甘肅省馬岔村裡，基金資助穆鈞教授及團隊以環保的生土建築方法建造了一個村民活動中心及 32 棟現代夯土示範農房。項目團隊通過指導和發動完成培訓的農村工匠帶領當地村民工匠的組織模式，在全國 17 個省或地區開展示範和推廣建設。目前已有六百多名村民住在新建的夯土住房，估計在 2020 年有多達 1600 名村民入住夯土建築住房。

Honorary Treasurer

Mr. Caesar Wong

Chief Executive Officer

Mr. Kenny Leung

Here the Foundation like to thank you the effort of Professor Mu Jun and the team, and all the donors and friends for your trust and enduring support to the Foundation.

基金在此謹代表全體恭喜穆鈞教授及團隊的獲獎和努力，及感謝各位支持無止橋的朋友和贊助商，感謝您們長期的支持和信任。

Wu Zhi Qiao (Bridge to China)
Charitable Foundation

Rm 2501, Times Tower
928 Cheung Sha Wan Road
Kowloon
Hong Kong

Tel: +852 2742 4668

Fax: +852 2742 4008

Web: www.bridgetochina.org.hk

Email: info@bridgetochina.org.hk

For detail of this awards, please refer to the Press Release from the organizer at www.worldhabitatawards.org, and the media links.

如獲取詳細獲獎項目資訊，請查閱世界人居獎大會新聞稿，及相關媒體報導。

The Secretariat

Wu Zhi Qiao (Bridge to China) Charitable Foundation
無止橋慈善基金秘書處

Issue date: 10th December 2019

發佈日期：2019 年 12 月 10 日